**Notion: N0113**

**Notion originale: langue première**

**Notion traduite: langue première**

Autre notion traduite avec le même therme: (anglais) first language

Autre notion traduite avec le même therme: (basque) lehen hizkuntza

Autre notion traduite avec le même therme: (russe) первый язык

**Document: D077**

Titre: La guerre des langues et les chances d’un véritable plurilinguisme

Type: linguistique - article de périodique

Langue: français

Auteur: CALVET, Louis-Jean

In : Panoramiques, n°48, 2000, pp. 10-16

Extrait E1542, p. 12

(…) le français est pour eux [habitants de pays africains francophones] une langue seconde et se pose alors le problème d'un autre droit des citoyens, leur droit à la langue qu'ils considèrent comme leur langue identitaire, celle de la communication quotidienne, familiale ou amicale, qui peut être leur langue première ("maternelle") ou une langue véhiculaire.

**Document: D012**

Titre: La guerre des langues et les politiques linguistiques

Type: linguistique - ouvrage monographique

Langue: français

Auteur: CALVET, Louis-Jean

Ed. :Hachette, Paris, 1999, 294p.

Extrait E1529, p. 50

Cette non-correspondance entre l'Etat, la nation et la langue nous mène à un premier critère de classification : le rapport entre la langue officielle et la langue maternelle. Dans l'ensemble des pays évoqués ci-dessus [la France, la Belgique, la Suisse, l'Italie, les pays de l'Afrique noire, les pays du Maghreb, le Canada, la Louisiane, les îles créolophones], il n'y en a aucun dont on puisse dire que tous les locuteurs aient pour langue première (celle apprise à la maison que l'on appelle le plus souvent langue maternelle) la langue officielle. Laissons de côté pour l'instant les pays qui, comme la Suisse ou la Belgique, ont plusieurs langues officielles. Mais, en France même dont la majorité des habitants est pourtant de langue première française, il y a une part non négligeable de la population qui a appris avant le français, langue de l'école, une autre langue, que ce soit l'alsacien, le corse, l'arabe, le portugais, le soninké, etc.